



Sozialdemokratisches Organ

für Halle und den Saalkreis, die Kreise Merseburg-Querfurt, Delitzsch-Bitterfeld, Wettberg-Schweinitz, Curgau-Liebenwerda, Sangerhausen-Eckartsberga und die Mansfelder Kreise.

Kapitulation?

Namoh, Kapitulation! Am heutigen Dienstag wird im Reichstag kapituliert — die Frage ist nur die, wer es ist, der sich ergibt und zu Kreuze kriecht. Die Situation ist so klar, daß es bereits heute einen Sieger und einen Besiegten geben muß.

Die Jaberner Vorgänge spitzten die Frage so zu: Militärbittatur oder Verfassungsrecht? Die Frage ist bereits entschieden. Die Militärbittatur liegt auf der ganzen Linie.

Aber durch das überwältigend große Mißtrauensvotum des Reichstags an den Reichskanzler: Kriegsminister wurde die ganze Frage erweitert. Sie lautet jetzt: Reichstagsmacht oder persönliches Regiment? Diese Frage wird jetzt entschieden. Verhelfen der Reichstag mit dem gebandmaten Weismann weiter, bewilligt er ihm seinen Etat, so ist der erste Sieg der Militärbittatur über das Volk durch den zweiten Sieg des persönlichen Regiments über die Volksvertretung würdig ergänzt. Es bleibt nach alles was es war, die ganze Empörung blieb ohne Folgen.

Wird das so kommen? Wahrscheinlich ja! Denn die Sozialdemokratie hat im Reichstags für sich keine Mehrheit, sie braucht dazu mindestens die Liberalen. Aber diese Herrschaften fürchten sich jetzt bereits vor ihrer eigenen Courage. Sie werden, wie eines ihrer Berliner Organe molbet, jetzt verhandeln, um erst zu hören, ob und was Weismann vielleicht noch über Jabern und Militärbittatur „erklären“ werde. Das sind seltsame Worte, die nur das Gland des liberalen Umfalls bezeichnen sollen. Dabei besagt eine andere Meldung, Weismann habe „keine Veranlassung mehr“, auf Jabern zurückzukommen. Das ist prächtig, und in der Tat konsequent. Das ist die Kapitulation des Siegers. — Eine weitere Mitteilung besagt, die sozialdemokratische Reichstagsfraktion habe bei den Fraktionen der Nationalliberalen, der Fortschrittlichen und des Zentrums angefragt, ob sie für die Konsequenzen aus ihrer Zustimmung zum Mißtrauensvotum zu wirken bereit seien. Die angefragten Parteien hätten absteigend geantwortet. Hat jemand etwas anders erwartet? Es wird noch toller kommen! Die bürgerlichen Parteien werden nicht nur mit dem von ihnen selbst gekapitulierten Reichstag verhandeln, sondern sie werden ihm auch seinen Etat bewilligen, damit er in der Lage ist, sie weiter zu schwärzen und zu — verachten. Das deutsche Volk wird bald seine Lektion über Verfassungswesen und bürgerliche Kapitalzeit hinter sich haben, dann kann aber soll es wieder einschlafen.

Die Sozialdemokratie wird freilich die Dinge weiter zu treiben versuchen. (Siehe neuingebrachtene Anträge zum Ausbau der Verfassung (siehe weiter unten) gegen, daß sie den Kampf im Sinne einer Machterweiterung des Volkes beenden will. Die Anträge haben weder etwas Sozialistisches noch im Sinne der bürgerlichen Parteien „Unmögliches“ an sich, sondern bewegen sich nur auf der Bahn zu einem freieren Staatswesen. Es sollen dem Militarismus und Absolutismus nur die fürstbarsten Vorrechte etwas beschnitten und die Volksrechte erweitert werden.

Und das hat gute Gründe. Die deutsche Bourgeoisie hat ihren Staat nicht im revolutionären Kampfe geschaffen. Sie überließ diese Aufgabe der Konterrevolution, die sie vermittelst der Armee durchgeführte hat. Ohne die vorhergehende kapitalistische Entwicklung, d. h. ohne Bourgeoisie, die sich die Kräfte von den Händen der Könige und Kaiser geholt hat, die den Sieg Deutschlands über Frankreich brachten und den deutschen Staat schufen, hätte es keine siegreiche Armee gegeben. Aber nachdem sie da war, ließ sie sich ihre selbständigen Rechte in der Verfassung garantieren. Mit Durra Kapitulation die Bourgeoisie und das Volk schenkt nicht der Verfassung, d. h. der Bourgeoisie, sondern dem Reichstag unabhängigen Kaiser Treue. Die Bourgeoisie muß die Selbständigkeit des Heeres.

Wenig Jahre lang führt die Bourgeoisie den Kampf gegen das arbeitende Volk. Sie schaut auf das Meer als auf das beste Mittel der Niederhaltung des Volkes. Sie ändert es von Volk ab, damit es verheißt, daß auch Vater und Mutter, Schwäger und Bruder dem Volk angehören. Sie täumt den Junkern die größten Rechte ein, damit sie das Heer zum Kampfe gegen das Volk drücken. Die liberale Bourgeoisie hat die Diktatur des Offizierkorps geschaffen.

Wenig Jahre lang rüstet die Bourgeoisie zum Kampfe um einen möglichst großen Teil der Welt. Sie vergrößert mit jedem Jahr Flotte und Heer, sie preigt dem Volke, daß die Kanone das größte Gut der Menschheit sei. Sie ist stolz auf ihr herrliches Instrument Militarismus und verheißt es ihm nicht. Ein verächtliches Kind aber wird zum Ehrenmann der Eltern, es fordert begehrt ihre Unterwerfung unter jede

seiner Kanone. Die Bourgeoisie hat den Despotismus der Armee geschaffen.

Mit Schreden erblüht die Folgen ihrer Taten. Sie blüht auf das Schaulspiel in Jabern, wie jene Matrosen im Roman Viktor Quasor, vor deren Augen sich, daß ihrer eigenen Schuld, von einer Kanone der Jalen losgelassen hat und nun, von den Bewegungen des Schiffes nach allen Seiten gemorren, alles niederbrannt und verwüßt, worauf sie stößt. Das Instrument wurde zum Herrscher. Die losgelassene Kanone aber kann der schuldige Matrose in ihrer Kaserne aufhalten, indem er sein Leben riskiert. Auch die Bourgeoisie könnte dem Despotismus der Armee, wie dem Despotismus überhaupt ein Ende bereiten. Aber sie will nicht nur das Leben nicht riskieren, sondern sie scheint selbst die Kosten des Kampfes; kann sie doch die mühsame Soldateska nicht atmen, ohne da mit die Rechte des Volkes zu vergrößern. Darum wird sie sich die Herrschaft des Sabels gefallen lassen.

Das Volk aber kann den Militärabsohlutismus nicht beenden, bevor es nicht demokratische Rechte im Kampfe gegen Soldateska, Junker und Kapital erobert hat. Neue Rechte aber erobert das Volk nicht im Parlament, sondern auf der Straße. Das Parlament jagt sie nur aus. Diesem Kampfe der Massen gegenüber das Parlaments muß der Kampf unserer Genossen im Parlatente dienen. Tapfer haben sie den Militärabsohlutismus bekämpft. Jetzt gilt es die „profetierenden“ Bourgeoisie als die Erzeuger des tobenen Ungehens, das sie schließlich doch immer wieder als ihr legitimes Kind anerkennen werden, an den Pranger zu stellen.

Den Massen aber muß gesagt werden, daß sie nur so viel Macht im Parlatente durch ihre Vertreter ausüben können, als sie brauchen: in Volle in die Waagsfale werfen. In den Volksmassen selbst muß das Pachtgefühl geweckt werden. Es muß sich so genalig äußern, daß es der Reichstag spürt und seine Partei es mehr wegen darf, das Volk um seinen entscheidenden Einfluß zu pressen.

Sozialdemokratische Anträge.

Die sozialdemokratische Fraktion hat sich im Hinblick auf die Jaberner Vorgänge und die dabei erneut zutage getretene Unzulänglichkeit unserer Verfassungszustände mit der Frage beschäftigt, welche Maßnahmen erforderlich wären, um dem Absolutismus wirksam zu Leibe zu gehen. Sie hat in dieser Richtung bereits früher folgende Anträge gestellt, die bei der am Dienstag beginnenden Staatsdebatte selbstverständlich eine besondere Rolle spielen werden:

Hinter Artikel 17 der Reichsverfassung sind folgende Bestimmungen einzufügen:

Artikel 17a.

Der Reichskanzler ist für seine Amtsführung dem Reichstag verantwortlich. Seine Verantwortlichkeit erstreckt sich auf alle politischen Handlungen und Unterlassungen des Reiches. Der Reichskanzler ist zu entlassen, wenn der Reichstag es fordert.

(In weiteren Artikeln 17b bis 17i werden dann Vorschriften über die praktische Durchführung der Verantwortlichkeit, Anklage des Reichskanzlers, Verfahren gegen ihn, Schadenersatz usw. gegeben.)

In Artikel 11, Absatz 2, der Verfassung des Deutschen Reiches sind hinter den Worten „zur Erklärung des Krieges im Namen des Reiches“ die Zustimmung des Bundesrats einzufügen, „und des Reichstags“ (erforderlich).

Hinter Artikel 28 der Reichsverfassung wird nachfolgender Artikel eingefügt:

Artikel 28a.

Der Reichstag hat das Recht, beauftragt seiner Information Kommissionen zur Untersuchung von Tatsachen zu ernennen. Diese Kommissionen sind berechtigt, Zeugen und Sachverständige — auch zivillich — zu vernahmen und Überzeugen alle diejenigen Erhebungen zu veranstalten, die sie zur Klärung der Tatsachen für nötig erachten. Die Behörden sind gehalten, diesen Kommissionen bei Ausübung ihrer Amtstätigkeit innerhalb der Grenzen ihrer Aufgaben die geforderte Unterstützung zu gewähren. Die Mitglieder dieser Kommissionen erhalten für ihre Reiseverhältnisse und Auslagen Entschädigung, deren Höhe gesetzlich festgesetzt wird.

Bei der Beratung des Militäretats werden die auf die Demokratisierung des Heeres abzielenden Anträge, wie bereits bei der letzten Gesetzesvorlage, zur Erörterung gestellt werden.

Das Urteil eines Juristen.

Der Professor des öffentlichen Rechts an der Universität Berlin, Anshaus, veröffentlicht in der Deutschen Juristenzeitung einen Artikel, in dem er das Vorgehen des Militärs vom juristischen Standpunkt aus unter die Lupe nimmt. Nachdem Anshaus die Vorfälle in Jabern kurz wiedergegeben hat, zitiert er bei dem einflussreichen Einleitenden des Militärs zunächst in Betracht kommenden Art. 36 des preuß. Verfassungsurteils vom 31. Januar 1850, der durch den Artikel 17 der Reichsverfassung ganz Deutschland übertragen werden ist. Diese Bestimmung lautet: „Die besaßene Macht kann zur Unterdrückung innerer Unruhen und zur Ausführung der Gesetze nur in den von Gesetze bestimmten Fällen und Formen und auf Acquisition der Militär

gehörte verwendet werden. In letzter Beziehung hat das Gesetz die Maßnahmen zu bestimmen.“

Anshaus weist darauf hin, daß in Jabern von einer Anweisung militärischer Hilfe durch die Zivilbehörden keine Rede war und sagt dann:

Es war also gesetzwidrig, wenn das Militär proprio motu und mit Gewalt das Publikum von den öffentlichen Straßen und Plätzen vertrieben, gezwungen, wenn es unter Verhinderung von Tor und Tür in die Wohnungen einbrang, um nach „Schuldigen“ zu suchen, und ein ganz fragwürdiger Mißbrauch, wenn die feilgenommenen Personen in den Bandurkellen der Kaserne eingesperrt und dort bis zum nächsten Tage gefesselt gehalten wurden. Das ist keine Verhinderung, sondern Freiheitsberaubung!

Anshaus unterteilt weiter die Frage, ob etwa das Militär zu den Verhaftungen befugt war auf Grund der Bestimmung, die jedermann erlaubt, unter Umständen eine vorläufige Festnahme vorzunehmen. Auch diese Frage verneint Anshaus. Er schreibt:

Aber die vorläufige Festnahme liegt voraus Eingreifen auf freier Tat, und auf weicher „freier Tat“ sollen die zahlreichen unschuldigen, Unbelebten, die man einzusperrn beliebt, wohl ergriffen worden sein? Ferner und vor allem: wo blieb die Bestimmung des § 128 der Str.-P.-O., der vordrückt, daß der Festgenommene, um zu verhindern dem Amtstrichter des Bezirks zur Vernehmung vorzuführen ist? Hat man vielleicht, ich weiß es nicht, den Amtstrichter des Bezirks mit in den Bandurkellen gesperrt, damit er seine Mitgefangenen loslassen verbotenen könne?

Auch das preussische Gesetz über den Waffengebrauch, das Anshaus bei seiner Untersuchung heranzieht, rechtfertigt seiner Meinung nach das Verhalten des Militärs in Jabern nicht. Der Gelehrte schließt seinen Artikel mit folgenden Worten:

Was wir zu unserm Bedauern erleben mußten, war — dies will wohl beachtet sein — kein mit gesetzwidrigen Mitteln geführter Kampf gegen strafwürdige Handlungen im Einklang, sondern ganz einfach eine Verletzung des alten Gegenstandes zwischen Deutschland und Preußen. Der preussische Militärmaß zeigt keine Reue, sich, seine Eigenart und seine Unarten aufzugeben, sich vollkommen einzugleichen in die nationale Gesamtheit als deren Glied, während, aber doch dienendes Glied. Hoffen wir, daß diese Reue sich einstellen, daß Preußen auch in dieser Hinsicht mehr und mehr in Deutschland aufgehen möge. Nicht eine — weder erfindene oder noch nicht mögliche — Verprechtung Deutschlands, sondern die Eindeutschung Preußens muß das Ziel unserer inneren Nationalpolitik sein.

Mitteilungen.

Die Anklage gegen die Jaberner Rekruten. Die in Unterdrückung stehenden Rekruten, die am heutigen Dienstag abgereicht werden sollen, werden neben der Zuverlässigkeit gegen einen identischen Wechsel auch noch des „militärischen Auftrubs“ bestraft. Rekrutendirektoren werden weiter mit „Zuverlässigkeit“ bestraft werden aufzuweisen können. Die Rekruten sind über ihren bisherigen Verhältnisse Mitglieber der sozialdemokratischen „Gewerkschaften.“ Viel fehlt nicht mehr, damit ihm bei der Behauptung angefangen, daß an den Vorkommnissen in Jabern eigentlich — die Sozialdemokratie schuld ist!

Was ist mit dem Rekrutentab. Korporner? Nach der Obersten Reichsversammlung der erkrankten Weismann Jaberner Vorgänge, Rekrutentab. Korporner, nach Gleichnis besetzt worden. Amlich aber wird das betreffen, was Straßburg wird gemeldet, daß der Rekrutentab. und auch der Oberst v. Heutler vom Dienste suspendiert sind, bis das gegen sie laufenden Verfahren seinen Ablauf gefunden hat. Als ficher wird es berichtet, daß das Rekrutentab. in Jabern nicht mehr nach Jabern zurückkehrt, vielmehr durch das sächsische Infanterieregiment Nr. 106 ersetzt werden soll.

Das Bureau Deutscher Telegramm bringt die lustige Meldung, Rekrutentab. Korporner wurde wegen des Deliktmeiner Rekruten vor ein Kriegsgericht gestellt werden, auch der Oberst Heutler wird sich vor dem Kriegsgericht zu verantworten haben. Die Meldung klingt sehr unmaßstäblich, und wird auch von seiner anderen Seite bestritten. Bei Korporner handelt es sich hauptsächlich um eine Vernehmung mit der Unterdrückung, die erneut wegen seiner Vernehmung gegen das französische Heer anstellt worden ist.

26 Offiziere gehen zur Armeeabteilung. Die Folgen von Jabern zeigen sich in eigenartiger Weise: Wie aus Belfort gemeldet wird, haben sich dort und auf dem Wehrbezirk in Nancy 26 Offiziere für die französische Armeeabteilung anwerben lassen. Sie wollen lieber in den glorreichen Schlachten verdrillen oder in den Kerkern verdrillen, als bei dem herrlichen preussischen Kommi bestritten zu werden.

Wieder ein neuer Zwischenfall.

Wie dem Berliner Sozialanleger aus Saarburg in Lokringen mitgeteilt wird, hat dort am Sonnabend ein angereicherter Veterinär eine Ribivierl durch den Gebrauch eines verbotenen Schimpfweines und eine andere Person durch einen Schuß mit der Hand bestraft. Der Veterinär ist wegen Zornentzündung außer Dienst schar bestraft worden, auch ist sofort wegen großen Disziplinvergehens und wegen Verleumdung die gerichtliche Untersuchung gegen ihn eingeleitet worden.

Wann die sofortige „schwere Bestrafung“ bestand, erfährt man in diesem neuen Falle auch in wenig wie in dem Jaberner Fall, und doch konnte nur eine öffentliche Auskunft über die Art der Strafe die Möglichkeit bieten, zu erkennen, ob wirklich von einer schweren Bestrafung die Rede sein kann.

Weitere Protektionsgebungen.

Frankfurt a. M.: Am Sonntag mittag fand hier eine Protektionsgebungen gegen die Vorgänge in Jabern mit ihren Gesetzesverletzungen und Verbrechen der Bürger durch das Militär sowie gegen das Verhalten der Reichsregierung statt. Der Bericht war außerordentlich stark. Der große Raum des

Vertical text on the left margin, partially cut off.

Vertical text on the right margin, partially cut off.







# Beilage zum Volksblatt.

Nr. 289

Halle (Saale), Mittwoch den 10. Dezember 1913

24. Jahrg.

## Stadtverordnetenversammlung.

Der Magistrat erledigt eine Schluß- — Wer hindert den Fortschritt der kommunalen Sozialpolitik in Halle? — Der Oberbürgermeister macht die Kuratoren dementsprechend. — Der „Sozialist“ in öffentlicher Regie.

Die Stadtverordneten hatten in ihrer Sitzung am Montag nachmittags ausgedehnte sozialpolitische Beratungen. Eine erneute Petition der fäbischen Arbeiter gab dazu den äußeren Anlaß. Es wurden darin die bekannten Forderungen wiederholt auf Einsetzung von Arbeiterausschüssen, Einführung von Lohnstufen und Wochenlöhnen, die von unserer „liberalen“ Stadterhaltung noch jedesmal Ablehnung erfahren hatten. Nach den getriggen Auseinandersetzungen darf erwartet werden, daß die Wünsche der fäbischen Arbeiter in Zukunft lokale Prüfung erfahren sowohl im Magistrat als auch den Kuratoren. Und wenn sich die Aufsichtsinstanzen in ihrer Weisheit nicht wenigstens für die Erleichterung von Arbeiterausschüssen entscheiden, dann muß das Geschehen, was Genosse Osterburg getrieben als Radikalmittel in der Hinsicht brachte: die Kuratoren auf der ganzen Linie von den reaktionären, arbeiterfeindlichen Elementen zu säubern!

Inneren Anlaß zu der bereit gezeichneten Debatte gab das Verhalten des Oberbürgermeisters. Der ließ wieder einmal eine Rede los, aus der man wohl auf das bekannte arbeiterfeindliche Geiz des Stadtoberhauptes schließen soll, die aber irgendwelche Verpflichtungen nicht eingibt. Wir kennen diese Oberbürgermeisterreden! Immerhin war es erfreulich, daß Herr Rabe noch einmal vor den Augen der Öffentlichkeit den Brinnen aufdeckte, in den bisher alle Wünsche und Forderungen der fäbischen Arbeiter verjagt worden waren: die Kuratoren. Und auch die weiteren Ausführungen über die Errichtung eines Magistratsorgans für Arbeiterangelegenheiten enthielten nicht das Allgemeinere, was ein edler Rabe für die Anregung zur Gründung eines sozialen Ausschusses zur Genugthuung der Löhne für Wohnstätten und Neuhäuser an die fäbischen Arbeiter in diesem Jahre, welche Gebanten sich schnell zu Anträgen verdingen, die Amalie fanden!

Genosse Osterburg, der Redner unserer Fraktion, nahm sich auch diesmal aller Wünsche der fäbischen Arbeiter an, die das wärmte an. Er führte eine ganze Reihe von Gründen an, die die Respektierung der Arbeiterwünsche zur gebieterischen Pflicht machen. Er getraute aber auch das bisher in Halle geübte mechanische System der fäbischen Arbeiterfürsorge, das Lohnzulagen immer so zu gestalten wußte, daß meist genommen als gegeben wird. Eine Beförderung vom Bauservier bis Besen war ihm treffendes Beweismaterial.

Trotz alledem wurde wiederum nur das Unzulängliche Ereignis. Der sozialdemokratische Antrag erfuhr Ablehnung gegen sechs Stimmen; der Antrag auf Verbesserung der Forderungen nach Arbeiterausschüssen, den der Sprecher des Petitionsausschusses wiederholt verteidigt hatte, fand Annahme. Man liegt die Verantwortung beim Magistrat, in erster Linie beim Oberbürgermeister. War er seinen getriggen warmen Worten nun endlich die Tat folgen lassen? Die Tat nachhalliger Einwirkung auf die führenden Männer in den Kuratoren, die ihm unterstellten Dezerenten? Wäre der Bescheid nicht sich noch geltend machen, das ist gewiß. Wände unserer Stadterordneten sind zu viel Unentschieden, die in der Befriedigung moderner Arbeitsbedingungen für die Arbeiter öffentlicher Betriebe einen „Anreiz“ für die Arbeiter ihrer Privatbetriebe fürchten. So z. B. Herr Strumpf, der sich gestern nicht einmal für die Genugthuung der Lohnschädigung zu Weichen und Neuhäuser einzutreten bereit fand. Fürchte er die Konsequenzen gegenüber seinen Arbeitern? So weiter Herr Zell, der Gewalttät der Pannierstadt, der sich an der Sozialdemokratie zu reiben erlaubt, um sein Lob der Arbeiter-Ausschüsse einzulassen. Doch die Herren Döhler und Herzau nicht einmal für die Annullierung des sozialen Ausschusses zu haben waren, überaus eigenlich weniger. Man weiß ja, daß diese beiden „Güteranten“ sich jetzt ihrer fortschrittlichen Parteipolitik lebhaft freuen und nun ihren Schammaschiffen unbeschränkt freien Raum.

So hat die Debatte eine hüßliche charakteristische Momente. Wir haben sie deshalb in ihren wesentlichen Teilen ausführlich wiedergegeben, und verweisen auf den nachfolgenden Bericht.

Zu Beginn der Sitzung hielt der Magistrat mit seinem Antrag auf Schaffung der Stelle eines besonderen Brückenbauamten ein Schlußwort. Trotz des Unfalles von zwei reuelistischen Magistratsgegnern blieb die ablehnende Mehrheit noch beträchtlich. Das Projekt der Übernahme des Zoologischen Gartens dagegen passierte glatt.

## Sitzungsbericht.

Den Vorsitz führt Stadt-Ratsherr Dr. Lembke. Die Sitzung wird 4 1/2 Uhr eröffnet.

Vor Eintritt in die Tagesordnung richtet der Stadt-V. G. folgende

### Anfrage an den Magistrat:

Ob der Magistrat geneigt, nach dem Vorgehen anderer Städte für die Aufrechterhaltung der bisherigen Gehaltsabstimmungen unter Erleichterung der Leistungen bis zu gewissem Maße durch Verhandlungen und Verträge mit den Straßenbauern und Kleinhändlern einzutreten?

Die Interpellation soll in der nächsten Sitzung dem Magistrat beantwortet und verhandelt werden.

Veränderung der Straßenbahn Halle-Schöneberg.

Stadt. Grabehand referiert. Bereits bei Gelegenheit der landespolitischen Prüfung der Bahnlinie Halle-Schöneberg war von verschiedenen Seiten, namentlich aber von letzterer Gemeinde und dem Landrat des Saalkreises, der Wunsch ausgesprochen worden, die Linie nicht planmäßig am Anfang des Dorfes Lützen unter dem Höhenkreuz 48 anzuheben, sondern am Ende des Dorfes bis zum Punkte zu verlängern, wo von der Delitzscher Straße die Kreisbahn nach Neuburg abzweigt und der Dorfplatz vor Linde belegen ist. Bei näherer Erörterung hat sich ergeben, daß die Errichtung dieses Wändels nicht nur im Verkehrsinteresse, sondern auch im wirtschaftlichen Interesse der Bahn liegt. Auch in finanzieller Beziehung erweisen die Linienveränderung deshalb unbedenklich, weil sie nach den gemachten Feststellungen

keine Vermehrung der Wagen und des Personals erfordert, die durch den Gleisbau bedingt wären von 18 000 Mk. aber durch die Erleichterung der fäbischen Arbeiter, die nach dem Ergebnis der bisherigen Verhandlungen an der unter dem 26. November 1912 beschlossenen Kaufsumme von 400 000 Mk. gemacht werden.

Stadt. Döhler fragt an, wie es läge, daß die Schienen an der Straße nach Schöneberg teilweise schon gelegt, die Arbeiten aber eingestellt wären. Die Bahn müßte doch zum Frühjahr in Betrieb gesetzt werden.

Bürgermeister v. Söll: Es handelt sich um eine Strecke von 400 Meter, die neu gepflastert worden ist und wobei die Schienen sofort gelegt wurden. Mehr Schienen als für dieses Stück sind jetzt nicht zu erhalten gewesen. Aber bis 1. Mai sei die Linie betriebsfähig.

### Gründung einer Beamtenkasse abgelehnt!

Vom Magistrat wurde die Berufung einer Ingenieurstelle mit Beamtenangehörigkeit beim Tiefbauamt am 1. April 1914 mit 3800 Mk. Anfangsgehalt beantragt. Wie der Referent, Stadt. Grabehand ausführte, soll eine besondere Funktion bekommen, die Leitung der Brückenbauten will man ihm übertragen.

Stadt. C. Emmer äußert Bedenken gegen die Schaffung einer neuen Stelle allein zur Brückenbauten. Die Kanalisation sei bald fertig, so daß die Brückenbauarbeiten von dem jetzigen Beamten des Tiefbauamts erledigt werden können. Man solle die Vorläufe abbrechen.

Stadt. Döhler und Söll: Ich diesen Ausführungen an, eventuell solle man dem Ingenieur auf Zeit antreten. Auch ohne besonderen Brückenbau sind die Brückenbauten der Stadt bisher ganz gut gelungen.

Stadtbaurat v. Hammer: Mit fremden Herren ist uns nicht beliebt. Wir haben reichlich Material für ein letztes Straf. Es sind nicht nur neue Brücken zu bauen und bestehende zu reparieren, sondern es muß auch in der Königstraße ein Tunnel für die Kanalisation geschaffen werden und anderes mehr.

Stadt. Dr. Herzau: Ich war im Staatsausfluß gegen die Errichtung der Stelle, die mich als ein Dienst neue Beamtenstellen beschließen werden sollten. Ich ziehe jedoch meinen Widerspruch zurück, nachdem ich die heutigen Ausführungen des Stadtbaurats gehört habe.

Stadt. Söll: Man hat auch aus einer ertüchtigen Verfassung heraus widersprochen und siehe meine Ablehnung zurück.

Nachdem ein Verlangungsantrag abgelehnt worden war, wird der Magistratsantrag mit 25 gegen 15 Stimmen abgelehnt.

### Die neue Petition der Gemeindefürsorge.

Referent Stadt. Michel: Den Referenten kommt es zuerst darauf an, ihren Wunsch nach Erhaltung von Arbeiterausschüssen erfüllt zu sehen. Der Magistrat erklärte bisher, daß er der Petition nicht beitreten könne. Trotzdem hat der Petitionsausschuß wiederum beschlossen, Überweisung zur Berücksichtigung zu empfehlen. Auf Einsichten sollten wir uns nicht einlassen. Aber die Arbeiterausschüsse sind dringend notwendig. 54 bewohnte Städte haben sie eingeführt, bei der Volk, Eisenbahn und auf den Reichswerken bestehen sie mit dem allerhöchsten Erfolg. Von Magistrat haben wir eine eingehende Besprechung nicht gehört. Es wird aber heutzutage, die Kuratoren seien doch gegen die Forderung, sie bleiben nicht Herr im eigenen Haus, nach Einführung der Arbeiterausschüsse. Ich bin überzeugt, die Kuratoren werden durch die Arbeiterausschüsse mit ihrem Personal viel erleichtert werden. Genieße ich mich in dem Gedanken, daß die Arbeiterausschüsse freilich befristet werden. Wie kommt es, daß im Gausert früher für die Arbeitsstunden 4,40 Mk. gezahlt wurden, jetzt für die Brühlstunden 4,80 Mk. mehr, 4,70 Mk.? Wir müßten den sozialen Zug unserer Zeit rezipieren und den fäbischen Arbeitern eine Bekanntheit schaffen. Das ist eine Forderung, die man nicht ablehnen darf.

Oberbürgermeister Dr. Rabe: Recht wesentlich scheint mir das Verlangen der Petition nach schnellerer Vereinstellung von Mitteln zu sein. Aber darüber werden wir uns heute nicht einigen können. Entgegen dem Referenten bin ich nicht der Ansicht, daß wir durch die Petition etwas gewinnen werden, wenn wir Arbeiterausschüsse haben. Es werden solange Forderungen gestellt werden, solange nicht der letzte Wunsch erfüllt ist. Die Klage des Referenten über die Kuratoren ist berechtigt; diese wollen nicht der Gründung von Arbeiterausschüssen zustimmen. Sie anstandslos einstimmen in den Wunsch, die Arbeiterausschüsse freilich früheres Verhältnis hat sich nicht geändert. Auf meine Anregung bin ich füglich ein besonderes Arbeiterbezogen angeschlossen worden, das auf eine einheitliche Regelung der Verhältnisse der fäbischen Arbeiter hinzielt. Wie beliebt ist die Petition, die man nicht ablehnen darf. Ich bin überzeugt, daß die Arbeiterausschüsse eine Verwirklichung sind. Man kann darüber streiten, ob sie Nutzen bringen. Aber man kann nicht darüber streiten, ob sie ganz unbedenklich sind. Es kommt ganz auf die Menschen an, die in die Ausschüsse hineinberufen werden. Was wird es, das aus dem Ausschuss, wenn der Direktor nicht nachgeben will? Wenn ich als oberer Parteigenosse entgegenkommen wenn sie sich berufen wollen, dann können die Ausschüsse gewiss etwas stiften. So geht es auch mit den Lohnstufen. Aber die Einführung ist nicht so leicht. Man könnte gewiss in anderer Richtung einen etwas tun. Die Besondere der fäbischen Arbeiter an, man hat an Anfragen nicht gearbeitet und deshalb auch kein Lohn gezahlt würde, ist berechtigt. Das heißt, dem Arbeiter die Befreiung verdienen. Hier besteht eine Schwierigkeit in der Mäßigkeit, den Arbeitern schon diesen Maßnahmen entgegenzunehmen. Das soll freilich Geld, und das weiß, daß die Arbeiter nicht zahlen können. Aber gleich lastete, sich von ihr abgesetzt haben. Es läßt sich auch reden über eine Familienzulage, wie sie von Düsseldorf, Frankfurt a. M. und anderen Städten eingeführt worden ist. Man könnte sie vielleicht als Wohnungszulage betrachten. Die Zulage nach dem Einkommen, dem Einkommen und der Wohnung, würde sich für eine bessere Wohnung eignen. So könnte man auch dem Wohnungselend ein wenig steuern. Das habe ich getan; das andere liegt auf ihrer Seite. Ich habe die Hoffnung, daß wir auf dem Gebiet der sozialen Fürsorge bald Fortschritte leisten.

Stadt. Grabehand: Ich bin überzeugt, daß die Petitionen auf zwei Arten erfüllt. Die eine erfordert größte Körperanstrengung, deshalb wird bei ihr nur acht Stunden gearbeitet. An der Brühlstunden-Schicht wird sehr leichte Arbeit verrichtet.

Der zweite besteht: Wesen der Zahlung der Löhne für die fäbischen Arbeiter und Neuhäuser können wir vielleicht einen provisorischen Beschluß fassen. (Allgemeine Zustimmung.)

Stadt. Herzau: Aus Enthusiasmus allein können wir zu weitgehenden Forderungen nicht zustimmen. Uns fehlt die Gelegenheit, ein sozialer Ausfluß, dessen Einführung ich beantragen werde.

Oberbürgermeister Dr. Rabe erinnert daran, daß er schon 1906 bei der allgemeinen Reform des Auszahlungswesens einen

sozialen Ausfluß vorgelesen hat. Alles andere würde — nach langen Kämpfen zwar — genehmigt, nur der soziale Ausfluß nicht.

Genosse Osterburg: Seit fünf Jahren verhandeln wir über die Petition der fäbischen Arbeiter mit dem gleichen negativen Resultat. Zeitweise werden die Forderungen hier angenommen; ihre Durchführung scheitert aber an dem Widerstand der Kuratoren und Deputierten. Auch heute beantragt der Petitionsausschuß wieder nur die fäbischen Arbeiter. Man sollte doch gleich an Arbeit machen und die gefamte Eingabe dem Magistrat und den Deputierten zur Berücksichtigung empfehlen. Der Referent traut den Arbeiterausschüssen doch zu viel an. Es ist nicht wahr, daß mit ihrer Hilfe alles erledigt werden kann. Zeit haben belassen die Arbeiterausschüsse für die Verhandlungen und die Staatsbetriebe und man kann ihnen nur nachsehen, daß sie möglichst geteilt haben. Es mag dazwischen liegen, wer will; die Hauptsache ist, daß es das Vertrauen der fäbischen Arbeiter befragt, und daß ein Fortschritt ein, denn ich auch die Fortschrittsgangsetzungen auch angucken vertritt. Weiter möchte ich aber auch für die Einführung von Wochenlöhnen und Lohnstufen eintreten. In den Kuratoren finden auch Stadträte, die oft gegen eine Sache sind und ihre Ablehnung herbeiführen, so daß von einer Schuld auf keinen der Stadterordneten nicht die Rede sein kann. Wir müssen in einer Welt zu haben, hier so, dort anders zu stimmen, um das fertig zu bringen, was man schon ein recht eigenartiger Charakter sein, wenn man sich dann noch immer für befähigt hält, im öffentlichen Leben eine Rolle zu spielen. Führen wir doch einfach Wochenlöhne ein, denn ich auch die Fortschrittsgangsetzungen auch entstehen sehr oft Unrechtfertigkeiten. A. B. gegenüber den Arbeiterbetriebern, wenn es schlechtes Wetter ist und nicht gearbeitet werden kann. Wie mir mitgeteilt wurde, daß überaus die Lohnzahlungen auf dem Wasserwerk Wasserwerk in der letzten Woche. In einem Brief wurde gefordert, es wurde wesentlich am 3. April d. J. eine Lohnzahlung für alle Arbeiter von einem Pfennig pro Stunde und Jahr eingeführt. Damit wir aber nicht zu oft abschneiden sollten, führte man für uns Schichten ein und bekam dann die Schicht, 10 Stunden gerechnet, 4,10 Mk. pro Schicht. Da wir aber 12 Stunden pro Schicht arbeiten, indem wir keine Abkündigung während der Wachen haben, sind wir nicht besser gestellt, sondern viel schlechter wie vorher. Wir bekommen nun nicht 4 Pf. pro Stunde, sondern nur 3,4. Wenn wir nun einmal eine Stunde fehlen, so wird uns einfach neun Bechtel Stunde geliehen, namentlich Sonnabends, wo wir mit 10 Pf. für eine Stunde arbeiten, so wird uns unterbrochen im Dienste nicht bekommen wir einfach 1 1/2 Schichten, statt zwei Schichten.

So geht's den fäbischen Arbeitern: ihre Lohnzulage wird einfach durch verlängerte Arbeitszeit meist gemacht. Dadurch wird aber große Erleichterung geschaffen und nicht etwa die Arbeitsfreiheit gefördert. Wie den Beamten kann man auch den Kuratoren ihren unfähigen Lohn fassen durch Lohnstufen. Man könnte weiter die Arbeiterausschüsse ins Leben rufen; über sie einen Generalausfluß einsehen und einem Anstandslos einwilligt verstanden. Die Schuld lag bisher an den Verhältnissen zwischen den Kuratoren und dem Stadterordneten. Wenn wir als ein Unternehmen die rechten Männer in den Ausschüssen, so wählen wir einfach andere hinein. Ich beantrage deshalb, die ganze Petition zur Berücksichtigung an den Magistrat zu überweisen. Nur so helfen die Arbeiter, daß wir wirklich gewonnen sind, ihnen zu helfen. (Beifall.)

Stadt. Rabe: Wir befinden uns in einer sonderbaren Lage. So oft wir immer einverstanden sind, wird aber durch die Petition einmündig beschlossen worden. Und in dem Falle der Arbeiterausschüsse sollte das nicht möglich sein? Wo sind die Dezerenten; sie sollen einmal einen gelinden Druck auf die Ausschussmitglieder ausüben. Alle gewöhnlichen Werte der Stadt haben zwischen 100 und 200 Arbeiter; es trifft sich nicht zu, was man früher hatte, es waren nicht Arbeiter genug. Es hat sich alles von den Direktoren ab; die meinen wahrscheinlich aus Mangel vor Mehrarbeit; bleibt uns vom Leibe. Aber vielleicht erweisen sich nach dieser Debatte die feineren Herzen. Redner stellt einen Antrag auf Zahlung des Lohnes für die Wohnstätten und Neuhäuser an die fäbischen Arbeiter.

Stadt. Söll: Erst forderte die Sozialdemokratie Wochenlöhne, dann Stundenlöhne nach Leistung und nun wieder Wochenlöhne.

Stadt. Rabe: Die Kuratoren sind doch nicht allein das Karneval.

Oberbürgermeister Dr. Rabe: Wie erklärt sich aber die Tatsache, daß alle Kuratoren die Bildung von Arbeiterausschüssen ablehnen? Bitte, Herr Rabe, mich zu erklären. Im Petitionsausschuß sind zwei Magistratsmitglieder neben sechs Stadterordneten!

Stadt. Helmke verbreitet sich über das Wirken der Arbeiterausschüsse und empfiehlt die Annahme des Antrages Osterburg.

Stadt. Brodt: Die Zahl der Beschäftigten ist zu gering.

Genosse Osterburg: Die Frage, „Wer ist das Karneval“, ist leicht zu beantworten. Auf der Stadt kommt es in erster Linie an, wenn der Stadterordnete den Kuratoren richtig befragt, dann ist die Annahme einer Sache leicht! Das Gegenteil muß natürlich eintreten, wenn der Dezerent die Meinung der Herren vertritt, die Stimmung dagegen machen. Wenn Herr Schöly glaubt, sich barock umwandeln zu müssen, daß die Forderungen der Arbeiter eine Veränderung erfahren haben, so muß ich entgegnen, daß das durch die Änderung der Lohn- und Arbeitsverhältnisse überhaupt bedingt wurde. Als das Kleinmeisteramt nach Aufschlagende war, gab es meist niedrige Wochenlöhne bei freier Luft und Logis. Dann wurden Stundenlöhne angelegt, und eine bessere Beziehung herbeigeführt und nun hält man die Wochenlöhne für das Zweckmäßige!

Der Oberbürgermeister: Das Petitionsamt befragt fast hundert Arbeiter, während sich die Einrichtung von Arbeiterausschüssen schon bei 30 bis 50 Mann empfiehlt. Ich weiß nicht, ob Sie die Rolle gespielt haben, die Herr Osterburg Ihnen zugewiesen hat. Ich selbst bin Mitglied eines Kuratoriums und habe nicht große Mühe gegeben, bin aber nicht durchgebungen (Geheiß).

Stadt. Schrader: Das ganze muß einen festeren Rahmen bekommen. Wir brauchen eine Deputation für Arbeiterangelegenheiten.

Der Oberbürgermeister wiederholt: Eine Deputation wäre kein Instrument der Stadterordneten, sondern dem Magistrat unterstellt.

Stadt. Dr. Herzau: Aus der Stellung der Deputationen kann man auch nicht auf die Stellung der Stadterordneten schließen.

Oberbürgermeister Dr. Rabe: Wir haben Kuratoren mit fünfzehn Mitgliedern.

Stadt. Zell: Nach wie vor müssen wir das Hauptgewicht der Entscheidungen in den Kuratoren lassen. Der Versuch hat mit den Arbeiterausschüssen seit Jahren gute Erfahrungen gemacht. Ich bin mir nicht gewiß, ob eine Einigung nicht aufzutun kommt und sich die sozialdemokratische Partei der Sache bemächtigt. (Widerpruch bei den G.)





# Walhalla - Theater

Anfang: 8 Uhr.  
Gastspiel der einzigen, unübertroffenen Dresdener  
**Viktoria-Sänger.**  
Die Militär- „Einquartierung“ der Gipfel der Situations-Komik.  
Humorvolle „Frauenknicke“ Beifallsstürme!  
Lachsalve auf Lachsalve!  
Ausserdem Gastspiel des Bayrischen Naturkomikers  
**Hans Elliot**, urkomische bayrische Soldaten-Type.  
Direktor **Ernst Schumann's**  
**Original-Dressur-Potpour**  
mit seinen Rasse-Pferden und -Hunden. 5461

# Altenburger Hof.

Morgen, Mittwoch:  
**Grosses Schlachtfest,**  
verbunden mit Solis- u. Balsenabend der be-  
liebten Cowboy-Kapelle Wild-West.  
Zu gefälligem Besuch ladet freundlich ein  
Albert Kersten. 2677

# Zu Weihnachten!

Photographie Benckert Nachf.,  
Halle (Saale), Grosse Ulrichstrasse 29,  
hält sich bestens empfohlen. 5362  
**12 Bilder von 4.00 Mk. an.**  
Billige Preise. Gute Bedienung.  
Als Weihnachten gebe ich auf Wunsch ein gottesgones  
Geschenk zu.

# Geradehalter

in allen Ausführungen für  
Erwachsene und Kinder  
von Mk. 4.50 bis 15.—  
Geg. schlechte Körperhaltung,  
gewölbte u. runde Schultern;  
gewähr. kräft. Unterstützung  
des Rückens unter Zurück-  
nahme der Schultern.  
Angenehmes Tragen.  
Völlige Bewegungsfreiheit!  
Den Ankl. Anford. entsprechend.  
**E. Kertzsch, Bandagen,** unt. Leipzigerstr. 23  
und Gr. Ulrichstrasse 63 (gegenüber Arnold & Troitzsch)

# Beim Einkauf von Margarine

sollte jede rechnende Hausfrau im  
eigensten Interesse weniger auf  
sogenannte Gratis-Zugaben und  
doppelte Rabattmarken sehen, als  
auf  
**gute, frische,  
stets bewährte Qualitäten.**  
Solche erhalten Sie in meinen  
16 Detail-Geschäften schon  
**für 64 Pfg. das ganze Pfund.**  
Ueberzeugen Sie sich bitte durch  
Kostproben, welche gern verabfolgt  
werden.  
**F. H. Krause.**

Gelegenheitskauf!  
**Peiz-Stolss**  
alle Sorten, Müllg.  
St. Ulrichstr. 15. 4886

Mod. Tisch-Ges. u. Chaffe-  
lounge feinstbillig zu verkaufen  
2288 Gr. Steinstr. 27/28, C. Hüb.  
Phthalatur u. Höl. Gassenspach, Buchst. 36

# Billiger Weihnachts-Vorverkauf von Winter-Joppen.

Um die noch übergrossen Lagerbestände zu verkleinern,  
jetzt zu nachstehenden, aussergewöhnlich  
**billigen Preisen:**

Serie I <b>Herren-Joppe</b> 2reihig, warm gefüllt, grau u. grünl. Farben jetzt nur <b>4.95</b>	Serie II <b>Herren-Joppe</b> 2reihig warm gefüllt, grau u. grünl. Farben jetzt nur <b>5.30</b>	Serie III <b>Herren-Joppe</b> 2reihig, warm gefüllt, grau u. grünl. Farben jetzt nur <b>6.75</b>
Serie IV <b>Herren-Joppe</b> 2reih., warm gefüllt, grau, braun u. grünl. Farben nur <b>8.40</b>	Serie V <b>Herren-Joppe</b> 2reih., warm gefüllt, grau, braun u. grünl. Farben nur <b>10.60</b>	Serie VI <b>Herren-Joppe</b> 2reihig, warm ge- füllt, auch in Falt-, Rüttlert., auch in Falt-, Sport-Passon <b>12.40</b>

**Knaben - Rester - Joppen sehr billig!**  
Als Mitglied des Rabatt-Spar-Vereins 5% Marken.  
**Julius Hammerschlag**  
— 36 Gr. Ulrichstr. 36, nahe der Alten Promenade. —



# Dampfmaschinen

ausprobierte, erstklassige Fabrikate  
von 4.75 bis 95.— Mk.  
Gute solide Maschinen  
von 1.50 bis 4.50. 5466  
**C. F. Ritter,**  
Halle a. S., Leipzigerstrasse 90.  
Mitglied des Rabatt-Spar-Vereins.

# Raucht TAG Zigaretten!

# Achtung, Bitterfeld.

Empfehle zum **Weihnachtsfeste:**  
Alle Sorten **Schwarzen, Rüsse, Baumdehnen, Nische** etc. zum  
billigsten Tagespreise. — Durch stets vortheilhaftesten Einkauf bin ich  
in der Lage, nach wie vor meine Kundenschaft 5% Rab. auf Solonial-  
und Kurzwaren zu geben. — Gleichzeitig möchte ich darauf aufmerksam  
machen, daß jede Woche bei mir **Schlachtfest** ist; ebenfalls nehme ich  
Bestellungen an zum Räuchern. 2672  
**Wilhelm Dohle, Bitterfeld, Sommerstraße 4.**

„Honig- und Lebkuchen“,  
alle Sorten, in nur bester Qualität, empfiehlt  
**Carl Booch, Breitestr. 1,**  
4753 Markt, Roter Turm. Gegr. 1794.

**Böttcher-Waren** dauerhaft  
F. Horbecker, Kleine Ulrich-  
straße 12 und Dackstr. 11, 36  
Rabattmarken.

Mittwoch:  
**Schlachtfest.**  
C. Wilke,  
Friedstraße 2. 42

# Beuna

Vorteilhaftes  
**Kohlen-Angebot!**  
Wir liefern bei sofortiger Bestellung  
Spezial-Marke  
**Beuna**  
erklaflisches Briquet,  
100 Zentner und mehr  
Net. **0.70** pro Str.  
30-60 Zentner und mehr  
Net. **0.72** pro Str.  
20-30 Zentner  
Net. **0.75** pro Str.  
frei Gefäss. 5462  
**Kurt Ströfer & Co.**  
Kontor: Beitzgerstraße 53,  
Fremdenstr. 68.



# Puppen- wagen,

Kinderwagen,  
Korbstühle,  
Kleppstühle  
empfehlen wir!  
**Franz Reinhardt,**  
21 Kleine Brahanstr. 21.

# Möbel

Katalog 1913  
senden wir Ihnen auf Verlangen  
**umsonst.**  
Wir verkaufen Möbel, Betten,  
Wäsche, Herren- und Damen-  
Garderobe etc. auf bequeme  
Teilzahlung und richten die  
Zahlungsweise ganz nach  
Wunsch der Käufer ein.  
**Eichmann & Co.**  
Gr. Ulrichstr. 51,  
Eingang Schulstrasse  
Halle a. S.  
8258

# Stoff-Reste

in Knabenhemden u. -Ärmeln,  
Herrenhosen und -Anzügen,  
Damenkostümen u. Röcken.  
Neue Auswahl außerord. preiswert.  
Agnes Zimmer, Zwingerstr. 7.

# Planinos

in besten Qualitäten,  
Nussbaum, schwarz, Eiche,  
von 460 Mk. an.  
Gebrauchte Planinos  
5448 immer vorrätig.  
**Albert Hoffmann**  
Am Hobeckplatz.

# H. Böhlert's Roßschlächterei,

Glauchauerstrasse 75  
(Dicht an der Glauchaich. Straße)  
empfecht  
**Fleisch, Ronlanden, Gebäcktes,  
Leude, gekochten Schinken**  
sowie alle Arten  
**Wurstwaren**  
in bekannter Güte. D. O.



**Akkumulatoren,  
Leuchtlampen,  
Motore, Glüh-  
lamp, Batterien,  
Reinlebens-  
mittel, Glüh-  
birnen, etc.**  
kann ich Ihnen  
billig und  
sicherlich  
empfehlen.  
**R. Keischer,**  
Sternstrasse 14. 5816

# Apollo-Theater.

5455 Täglich abends 8 Uhr:  
„Mag auch die  
Liebe weinen“  
Schonpreis 1.50 Mk. (7 Silber),  
2. u. 3. Kl. 1.00 Mk. (4 Silber).  
bearbeitet von E. Ritterfeld.  
Tägliche  
ausverkauft! Käufer!  
Vermerk: L. Theaterbureau,  
Geöffn. v. 9-11 u. 5-7 Uhr.

# Stadttheater Halle (S.)

Fernruf 1181.  
Direktion: **Wet. Sofra Richards**  
Mittwoch 9. 10. Dezember 1913.  
Abend 7. u. 8. Uhr.  
6. Volks-Vorstellung zu kleinen  
Preisen von 25 bis 65 Pf.  
(inkl. Garderobegeld).  
**Hänsel und Gretel**  
Märchenoper in drei Akten  
von Engelbert Humperdinck.  
94. Vorst. im Abonn. 2. Wert.  
Zum letzten Male!  
**Gawän.**  
Ein Mysterium in 5 Akten  
von Eduard Stauden.  
Schülerkammer 1.30 (einstig),  
2. u. 3. Kl. 1.00 (einstig).  
Kasseneröffnung 7. Anfang 7. Uhr,  
Ende gegen 10 Uhr.

Donnerstag den 11. Dezember  
96. Vorst. im Abonn. 4. Wert.  
Neu einstudiert!  
**Sneewittchen**  
und die sieben Zwerge.  
Weihnachts-Ausstattungskomödie  
mit Helene und Hans in 5 Akten,  
nach dem bekannten Märchen  
bearbeitet von C. H. Öbner.  
**Bitte probieren Sie  
Nr. 70**  
Fehlzeiten einer 8-Z. Zigarre  
**10 Stück 60 Pfg.**  
Anspruchendes Format.  
Weisser Brand.  
Feines Aroma. 7  
**Joh. Sanow**  
Nachf., H. Spengler  
Gegr. 1887.

# Ringe

**Entzückende Muster  
Aparthe Neuheiten**  
**Bruno Klinz, Gold-  
schmied,**  
Gr. Ulrichstrasse 41.  
Mitgl. d. Rab.-Spar-Vereins.

# Frauen+

erhalten b. hr. Führung, Stat-  
tfindung, Beifall, alle aner-  
kannnten Präparate, samt  
Artikel, Spillapparate, billigt  
von der Genfer G.  
**Dr. Conrad Scheidig,**  
Halle a. d. S., Grafweg 3a, pt. I.  
Brau Böhner. Rückporto.  
Hadammerterland. 12624

Die Hausfrau zur Freundin spricht:  
Meine Wäsche hält jetzt nicht.  
Dreierlei  
Verwandte! Du wähl' schwarze Seifen!  
Bei meiner Wäsche gibst' das mit,  
**ich wasche nur m. Hydrant**  
Man hat viel dabei gespart,  
Denn Hydrant ist billiger als hart.  
— Ueberall erhältlich! —

# Möbel-Ausstattungen

in groß. Auswahl, zu 200, 300,  
400, 500 bis 2000 Mk. frei  
auf Lager. Freier Transport und  
langjähriger Garanti.  
Bei Einkauf einer Möbel-  
Ausstattung gebe ein großes  
Ganzzett gratis. 5453  
**Max Jungblut, Straße 97,  
Erltes Geschäft u. Friedländerstr.**  
**Partialschriften** empfiehlt  
Volksbuchhandl.

Halle  
Auch  
Trenn  
in dem  
Die D  
Son Dr. G  
Später  
Softe, dem i  
eine Penita  
Nami wird  
schien mit i  
zur Gegenw  
Schickung g  
per deutliche  
1913 der Gr  
mit Ausnahm  
Zammelliat  
auf die ditz  
halten und  
hätte endli  
reit, als er  
Durch Gen  
nach einem  
Schrifttum  
Rechtsbuch  
marktbedür  
der Reichs-  
haltung von  
schlagen. C  
Ginates, de  
den Buch  
sammelstell  
ntem P  
wurde von  
ig und den  
Verfassen  
achtung.  
Die Deu  
bes deutlic  
ie eine Lu  
Deutschlan  
natur fow  
alten Rite  
Babel mit  
der Druck  
werden; a-  
von Behör  
fallen und  
alle Geru  
öffentlich  
Schweiz u  
leichteren  
ber Prüft  
lin angebr  
mungen b  
ber Deuti  
bedingten  
auch nach  
gerade ein  
Vorsicht, i  
Führung  
Der bei  
Bücherei  
1. Januar  
neuen Bei  
mungen b  
weite ins  
auch die  
Schaden u  
Deutschen  
Katalog i  
produziert  
nach der  
für diejer  
geben, get  
Unterlage  
von zahlr  
interesse  
öffentlich  
bibliogra  
schriften  
beitgeben  
Alle die  
lichen B  
meiere  
Biblioth  
bieten Si  
suchen e  
in das G  
für den  
werden.  
den in d  
Schäbe  
nicht feh  
schen B  
Alle G  
deutsche  
in feiner  
eine b  
Deutlich  
Dreierlei  
besten  
der Aut  
die Stat  
gründun  
volles G  
Wichtig  
Schiffen  
Hörber  
lein.  
Der 9  
lung be  
Erwidern  
von leit  
ig dur  
ind. C  
lovie d  
haben.  
ich den  
nicht a  
Berlege  
erklärt,  
in glie  
taubent  
tre me  
freutig  
Deutlic





# Kleines Feuilleton.

## Tolstoi und Anna Karenina

Einer der Söhne der Grafen Tolstoi, der Graf Elias Tolstoi, veröffentlicht in der Revue de Paris sein Kindestück Tolstoi, der einen neuen Einblick in das Familienleben Tolstois gewährt. Tolstoi entficht sich Graf Elias Tolstoi des Selbstmordes, der später seinen Vater vorbestrafte, als er das Ende der Anna Karenina gefaltete. Das Ereignis, das auf den Tod Tolstois einen so tiefen Eindruck hinterließ, war im Januar 1872, Ghiblorn, der Vater einer der Spielgefährtinnen der Tolstois-Kinder, war mit einer Frau befreundet, die Anna Stepanowna hieß. „Die Eifersucht auf eine Lehrerin bezog sie und sie warf sich in einen Eisenbahnzug. Ich weiß noch“, so erzählt Graf Elias, „wie togenhaft und wie weinend der Vater davon erzählte, daß auf der Stelle ein Ghiblorn alle, dann zum Bahnhof und schließlich auch der Autopsie beizuohnte. Ich glaube sogar, daß ich mich noch ein wenig der guten, etwas runden und banalen Gestalt Annas entsinne. Ich hatte sie gern, sie war so einfach und so freundlich; ich konnte nicht verstehen, wie Alexander Nikolajewitsch dieser Frau eine andere vorziehen konnte, gleichviel, wie die Begehrigkeit aus ihm mochte.“ Später erlud das Kind, das „Anna Karenina“ der Titel eines Romans war, an dem Vater und Mutter gemeinsam arbeiteten. Dem Kinde erschien es damals, als ob die Arbeit der Mutter an dem Buche viel größer sein müßte als die des Vaters, denn es sah die Mutter vom Morgen bis zum Abend über Tolstoi, der fortwährend den Besuchen der verschiedenen Bekannten bedachte. Immerzu war die Mutter das mit beschäftigt, diese Hieroglyphen zu entschlüsseln und abzuzeichnen. Denn der Vater dagegen lasen die Kinder in jener Zeit wenig, denn er blieb den ganzen Tag in seinem Arbeitszimmer ihren Händen entgegen. Die Arbeit der Grafin wurde noch erleichtert durch die fortwährenden Besuche und Besprechungen Tolstois, durch die die Grafin viel immer zugewandt wurde, die Abschrift völlig neu herauszugeben. Die fortwährenden Umländerungen und Korrekturen wurden beinahe zu einer Plage und nahmen kein Ende; in der Tat mußte ich zweigleisig die Veröffentlichung des Buches an Tolstois Worten auch mehrfach unterbrochen werden. Graf Elias erzählt, daß sein Vater den Roman niemals lesen konnte. Von Anfang an sprach er von dem Werke nur mit offenkundiger Verachtung. „Alles ist schlecht“, sagte er, „alles, was schon erschienen ist, müßte umgearbeitet werden. Das ganze müßte man wieder einfaches, unfinstler, beweisen, verlegen, und sagen: Ich hätte ein Verzeihen, die Geschichte sollte nicht so unglücklich zu Ende kommen.“ Und ein andermal erklärte Tolstoi: „Es ist etwa interessant, zu erfahren, wie ein Offizier sich in eine Dame vernarrt? Das ist nicht schwer und vor allem: darin liegt nichts Gutes.“ Wenn nicht Schwierigkeiten entstanden wären, hätte Tolstoi seine Anna Karenina, die er so bitter kritisierte, am liebsten vollkommen vernichtet.

### Ueber Affen.

Ueber die Affen macht Geo. Anthon, ein bekannter englischer Zoogeograph, interessante Mitteilungen in einem englischen Wochenblatt. Der Affe, der sich eine Ausnahme das einzige Tier, das einen Saug verleiht. Sein Geist ist sehr rege, und er muß amüsiert werden, um bei Gesundheit zu bleiben. Ein Schaulustiger, eine Tonne, ein Karussell sind seine Freunde. Fast alle Affen sind gute Schwimmer. Sie können bei Gefahr schwimmen, und sie sind sehr lebhaft, sehr unter gemäßigter Empörung. Die größte Lustigkeit gegen die Schwimmbüchse, der sie leicht anbeimfallen, daß aufzuerstendliche Erfolge zu vermeiden, aber man hat gefunden, daß nach einigen Jahren die Freiwildigkeit nicht mehr so gute Resultate zeigen, nachherlich, weil sie mit übernatürlichem Schwimmer die Schwimmbüchse, die sie sehr lieb haben, die Schwimmbüchsen, die man alle zum Jahre verbrennen kann, dürfen sich als die besten und billigsten erweisen. Die Affenherdschaft als primitive Regierungsform ist des Studiums würdig. Jeder Affe hat seinen anerkannten Thronen, selbsternannt und selbstbenutzt. Hat man einen wertvollen, aber garzen Affen, so gibt es keine bessere Art, ihn zu kräftigen, als wenn man ihn als Führer zu Untergehenden bringt. Ein abgelebter Führer dagegen verflücht oft im Ueberflusse. Wenn der Führer genug gefressen hat, läßt er die andern ruhig am Futter, ist er aber bössartig, so tyrannisiert er die, die nach einem besonderen Veredeln langen. Und das ist auch die Ursache, weshalb die Führer der Affen, die sie zum Führer kommen, die sie aber ein hartes Tier, kräftig genug, um Ordnung zu halten und die andern am Gehen der Schwachen zu hindern. Manchmal tun sich zwei Affen zusammen, um den Führer abzufangen, dann gibt es aufreißende Episoden und schlaue Kriegerstrategien. Aber der kluge Führer tut es daran, die Affen zu züchtigen, die sie nicht aufrecht zu erhalten. An dieser patriarchalischen Regierung, die die Gemeindeglieder durch den Respekt vor dem Führer zusammenhalten. Die humoristische Anwendung dieser Erfahrung färberte einen gewissen indischen Dichtertum vor kurzem von einer Vorrede Entschlossen. Diese Affen haben schwarze Hände und Füße, ihr Fell ist weiß, lange Wadenbeine, einen Affen auslocken, die sie als ein einziges Tag der Führer der Herde vor ihm durch ein Loch stecke, um eine Banane zu fischen, wurde er dabei erwischt und gründlich rasiert. Sein Verhör wurde auf seinem verbarnten alten Gesicht. Die Folge war, daß seine Anhänger ihn verabscheuten, und die Truppe sich auflöste. Das Gesicht der Stammesangehörigen ist so stark, daß es sich nicht durch die Hände der Affen, die sie nicht aufrecht zu erhalten, Affen herauszunehmen. Danach ist man geneigt, die Geschichten zu glauben, wonach tote Affen von ihren Kameraden gefressen und misgeheißelt werden. Die Männchen sind es, die diese Arbeit verrichten. Die Geopfert berechnen den Samadraden-Affen, der dem Gott About geweiht war. Seine Pläne zeigen, daß die

### Affen damals genau an denselben Krankheiten litten, wie heutzutage die Menschen, und die Krankheiten, die sie litten, die Geopfert Obri pflichteten. Eine Stubler geist ist sogar als Fackelträger, vielleicht ein Geopfert, da der Affe große Angst vor der Flamme hat.

### Ein Trinkselbstgespräch.

Es war ein ehrwürdiger, freundlicher alter Herr im Gewande des englischen Geistes. In einem bekannten Londoner Hotel, aus dem man nicht wieder ausschließen kann, ob es fürchterliche Spielgrubenlaunen durch die erwartungslosen Neben der Botschaften, nahm er ein freundliches Zimmer an, um seinen Tod, mit Rücksicht auf den Don vor St. Paul, wenn ich bitten darf. Er schien in Götter nicht sehr bemüht zu sein, denn er hatte keine Geist mitgebracht. Diese Bestimmung er also beim Keller, und auch eine Waaslerge, da er, wie er sagte, ihr gefundenes Licht dem elektrischen vorzöge. In seiner Wohnung am folgenden Morgen fand er unter anderem: Selte, ein Schilling, sechs 6 Pence. Der alte Herr sah wohlwollend auf die Rechnung herab, aber er sein Zimmer verließ, steckte er die Seife in die linke Westtasche, die Menge in die rechte. An der Geldspalte fanden sie schon in Reich und Glanz. Der alte Herrer nahm mit gutem Willen. Dem Schilling fätschelte er den Krampfsoll. Dem Pfennig, der dazu da ist, um etwas nicht zu tun, sagte er, er habe es nicht mitgebracht. Ein faterer Anfang für die Kompagnie. Dennoch kamen Ausmach und Bortier heran, mit ausgebreiteten Händen. Da es aus den Tischen seiner Tasche er die Kerze und drückte sie dem boots in die Hand mit den Worten: Ein Pence für Sie, und die Seife in die Hand des Mannes mit den Worten: ein Schilling für Sie, mein Freund. Die Unterbringung Empfänger haben sich immer noch ihre Trinkschiffe, als der alte Herr schon in seiner Autodrosche abfuhr.

### Humor und Satire.

Die Verichtigung. Im Stoblerer General-Anzeiger findet sich folgendes nachdenkliche Interes: „Aufführung! Der verlorene Herr J. Weber, Althändler, war kein Ehrenmitglied, sondern nur zahlendes Mitglied. Er rube sanft! Verehrte Maria.“

Das Aufheben. So hab ich den Hunger noch nie gespürt wie heute, wo man von nicht anderem hört als von Reistafeln und Jubiläumessen.

Ökonomie. „Garaß, bin ich in Verlegenheit, wenn ich soll nehmen als neuen Bier.“ — „Nehmen wer' n' Keger: ist billig, ist treu, ist anpruchlos und schmeckt nicht so!“ (Gimpf.)

Aus der Nordmark. Die Witwe Hansen wurde verhaftet, weil sie ihren Enkelkindern Märchen des Dänen Andersen vorlas.

# Technische Rundschau.

## Fernwirkung elektrischer Strahlen.

Aus England gelangte kürzlich eine Nachricht zu uns, die für die zukünftige Kriegsführung die genauesten Perspektiven eröffnet. Mit Hilfe gebührender elektrischer Strahlen, von ihrem Erfinder „A-Strahlen“ genannt, soll es möglich sein, das Fernverhalten eines fünf Meilenweit weiter entfernten Schiffes zur Kenntnis zu bringen. Nach den unvollkommenen Angaben, die über die Sprengperiode mit diesen Strahlen in die Öffentlichkeit drangen, handelt es sich um ultravioletten Strahlen, die vom Lichtbogen einer Vogenlampe ausgehen. Durch einen so. Wächter, bestehend aus einem Entfen von Quarzglas, werden alle Fernstrahlen des Lichtbogens abgelenkt und durch ein Fernrohr in die Fernleitung übergeben. Die unheimliche Fernwirkung dieser Strahlen wird durch die Fernwirkung der Wellenlänge und hierdurch eine Selbstentzündung hervorgerufen wird. Wie die Strahlen ausgedehnt dem Fernrohr angeordnet werden, ist es nicht möglich, die Fernwirkung einleiten, ist nicht möglich.

## Die Schnellseismaschine.

Durch die Nachweise der Vuduborder werden jetzt internationale Mitteilungen über eine neue Erfindung verbreitet, die angeblich große Umwälzungen im Vudubordergewerbe nach sich ziehen, insbesondere zahlreiche Seeger brotlos machen soll. Soweit ich bisher übersehen läßt, hat die von Ingenieur A. C. C. C. konstruierte Schnellseismaschine, die sich als eine hohe technische Leistung darstellt, gar nichts davon zu erweisen, daß hier und da eine gewisse Erparnis an Arbeitskräften eintreten wird.

## Fernwirkung elektrischer Wellen.

Die Fernwirkung elektrischer Wellen ist uns aus der drahtlosen Telegraphie bekannt; die von der Entladung ausgehenden Wellen lösen auf der weit entfernten Empfangsstation optische oder akustische Zeichen aus, die man nach Verabredung an einem Alphabet zusammenstellen kann. Eine andere Anwendung von der Fernwirkung funktionsfähiger Wellen wurde im Jahre 1911 Christoph Wirth, der sein elektrisches Fernschiffboot nach Winkler steuerte, beobachtet und stiftete, indem er empfindliche Schaltapparate auf dem unbemannten Motorboote durch elektrische Wellen betätigte. Anfangs glaubte man, der Erfinder würde die verschiedenen Funktionen durch Wellen von verschiedener Wellenlänge auslösen. Die er aber selbst jenseit bekannt, befindet sich auf dem Boot ein Schaltapparat mit sechs Schaltkreisen, an die ein kleiner Elektromotor angeschlossen ist. Jeder von ihnen betätigt, wenn sein Stromkreis längere Zeit hindurch geschlossen bleibt, einen Schalter und löst damit die gewünschte Funktion aus. Durch rasches Wechseln der Wellenlänge kann man die andere kann man die nicht gewünschte Funktion auslösen und in jeder beliebigen Reihenfolge die beabsichtigten Wirkungen folgen lassen. Den Strom zum Betrieb der Elektromotoren, Beleuchtung und Signale liefert eine an Bord befindliche Akkumulatorenbatterie. Lokale Stromkreise sind durch einen an Land befindlichen Wellen- und Empfangsapparat angeschlossen und durch das erwähnte Schaltapparat reguliert.

## Die Schnellseismaschine.

Die Umwälzung ist jedoch bei weitem keine so große und jedenfalls auch nicht so rapide, wie sie in der Einführung der ersten Seismaschinen. Wenn also auch noch der Schnellseismaschine das Gelingen eines neuen Seismaschinen gewöhnliche Interesse entgegengebracht werden muß, so liegt doch für die am nächsten interessierten Kreise des Vudubordergewerbes kein Anlaß zu großer Verunruhigung vor. Am Gegenteil! Es ist mit ziemlicher Sicherheit anzunehmen, daß hier die am sich arbeitende neue Maschine binnen kurzem eine gewisse Aufnahme bei den Seismaschiffen bringen wird, insofern nämlich, als sie die Seismaschinen wesentlich billiger und so die Drucklegung von Schriften ermöglicht, die bisher wegen zu hoher Kosten entweder auf primitivere Art vervielfältigt oder gar nicht publiziert wurden.

## Die Schnellseismaschine.

Am die wissenschaftliche Bedeutung der Schnellseismaschine liegt nicht nur in der neuen Methode der Seismaschiffen, sondern auch in der bisher üblichen Systemen der Seismaschiffen. Es handelt sich um eine Umwälzung, die in der Seismaschiffen Beziehung auch an die Monopole erinnert. Sie besteht aus drei einzelnen Apparaten, die völlig getrennt von einander aufgestellt werden können: einer Schreibmaschine, einem Umwandler und einer Seismaschiffen. Die Schreibmaschine liefert einen Rohschreiben (ähnlich den Notendruckern automatischer Klaviere), sowie auch einen richtigen Korrekturapparat, den der Seeger während des Tippens schon kontrollieren und fortzuziehen kann. Der Umwandler dient dazu, die Papierrolle umzuwickeln. Worte und Zeichen zu löten. Die Seismaschiffen erfüllt die gleichen Funktionen, wie die Seismaschiffen, die durch die Rohschreiben ihrer gewöhnlichen Funktionen, des Seegers übernimmt. Der große Vorteil gegenüber den bisherigen Systemen liegt darin, daß die Schreibmaschine wie jede gewöhnliche Schreibmaschine überall in Bureau, Vanten usw. aufgestellt und eigentlich als Schreibmaschiffen bedient werden kann. Es ist gleich, ob die Schreibmaschine direkt angeschlossen und geändert werden, so daß viel Zeit und Porto für Korrekturänderungen usw. erspart wird. Auch vollständig sich das Seiten natürlich wesentlich rascher als bisher. Wenn jedoch von verschiedenen Seiten beantragt wird, daß Verfertigungen von 16 000 bis 18 000 Stück pro Monat ohne Schwierigkeiten zu erreichen sind, so ist es nicht möglich, höhere Verfertigungen als auf der gewöhnlichen Schreibmaschine zu erreichen, und hier stellt bekanntlich eine Schnellseismaschine von 18 000 Stück pro Stunde einen Rekord dar, den besonders geübte Remonierschreiberinnen großer

## Die Schnellseismaschine.

amerikanischen Kabrinen geschaffen haben. Die Durchschneidung dieser Kabinen hat auf einen niedrigeren Preis zu führen, es noch zu bemerken, daß die neue Erfindung vollständig erst von einer zu diesem Zweck gegründeten Studiengesellschaft ausprobiert wird und daß ihre fabrikatorische Herstellung noch einige Zeit auf sich warten lassen wird. Auch dann ist nicht daran zu denken, daß der Markt im Nu mit neuen Schnellseismaschinen überflutet wird und daß alle bisher gekauften Maschinen sich relativ langsam verkaufen, zumal ja nicht nur die Dreuderei, sondern auch zahlreiche private Bureaus Bantzen usw. sich wenigstens den ersten Teil des Gesamtapparats, die Schreibmaschine, anschaffen werden, um ihre Publikationen selbst zu legen und in der Dreuderei fertigen zu lassen. Außerdem werden wohl auch die Arbeiterorganisationen sich gegen eine also rasigere Umwälzung zu sichern wissen. In ähnlicher Weise ist es ja auch in der deutlichen Glasindustrie gelungen, unnötige Härten bei der Einführung der bekannten Maschinenmaschine durch entsprechende Verbindungen zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern zu verhindern.

## Notizen.

Erfindung neuer Spinnmaschinen. Das Konulat in Barcelona berichtet: Die hiesige Tagespresse bringt die Nachricht von einer Erfindung, welche berufen sein soll, eine epochemachende Umwälzung in dem gesamten bisherigen Webgewerbe herbeizuführen. Die Erfindung besteht in einem handlich sich um die Kralen durch eine Zeitungsartikeln namens Fernando Casablanca in Sabadell, dem in der Nähe Barcelonas gelegenen wichtigen Zertifikatorium Kataloniens, gemacht Erfindung einer Spinnereimaschine, die in technischer Beziehung von allen bisherigen Spinnereimaschinen vollständig verschieden ist. Die Spinnereimaschine besteht in einer großen Erparnis an Rohmaterial und Rohmaterial, in den bisherigen maßlichen Einrichtungen, da die neue Maschine insofern ist, allein drei verschiedene Spinnereimaschinen vorzunehmen, für welche bisher drei verschiedene Maschinen notwendig waren, die nur bei Verwendung der neu erfundenen Maschine zusammen aufeinander aufeinander aufeinander aufeinander von rund 25 Prozent ermöglichen werden. Die Erfindung weicht mehrerer hundert Personen, worunter die meisten Zeitungsartikeln Kataloniens vertreten waren, nämlich in Sabadell vorgenommenen Proben mit der in Rede stehenden Maschine sind nach sachmännischer Beurteilung als günstig ausgefallen und der Erfinder wurde alleits beglückwünscht.

Der Hamburger Elbtunnel. Bei dem jetzt wieder aufgetauenen Projekt eines Kanals zwischen Döber und Calais dürften einige Angaben über den Hamburger Elbtunnel interessieren. Der 430 Meter lange und 6 Meter hohe Tunnel, der von den St. Pauli-Bandungsbrücken nach dem gegenüberliegenden Steinwärder führt, besteht aus zwei nebeneinanderliegenden eisernen Röhren, die aus einzelnen 25 Zentimeter breiten Ringen zusammengesetzt sind, die zusammengeklebt mit Blei abgedichtet und dann mit Beton ausgegossen wurden. Der Wortreich der Röhren hat einen Umfang von 60 Metern über der Sohle der Elbe, also etwa 16 Meter unter dem Wasserpiegel der Niedrigwasser, liegt, gefasst durch ein Brustschiff, das durch hydraulischen Druck vorgezogen wurde. In den Tunnel führt an jedem Ende ein Einfaßrohr, durch das Wasser in den Röhren nach außen abfließen kann, um zu verhindern, daß die Röhren durch den Druck des Wassers zu sehr, daß auch der tiefste Schlaf gefest wird. Das Wasser wird in natürlich abfließen und wird durch Aufziehen des Webers wieder auf seinen Geläute eingeleitet.

Die erste Eisenbahn auf Island. Das isländische Parlament hat die Summen beigestimmt, die zu den Arbeiten für den Bau einer Eisenbahn geordert wurden. Die Eisenbahntrasse soll von der Hauptstadt Reykjavik bis nach Havinnsfjörður, einer kleinen Stadt im Norden der Insel, führen. Das Kapital will sich an die reichen Bodenschätze der Insel heranziehen. Hand in Hand mit dem Bahnbau geht der Plan, den Hafen von Reykjavik auszubauen und modern auszurüsten.